



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00453368

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **453368**

Lugar y fecha: Document Place and date:	27/07/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	27/07/2017	Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES, S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	MARITIMO Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND GUAYAQUIL						
Placa: Registration plate:	1712		Matrícula: Registration number:						
Origen: Origin:	China		Procedencia: Point of departure: China						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:			Químico utilizado: Chemical used:			Destino: Destination:			
ASPERSION MARITIMA			VIRKON S			Guatemala			
Concentración: Concentration:	0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:			Dosis: Dose:			
Volumen tratado: Treated volume:	0		0.01			Temperatura ambiente: Room temperature:			
Tiempo de exposición: Exposure period:	0		Tiempo de aereación: Ventilation period:			0			
Producto tratado: Product treated:	2 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:			0			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
PONT-0464250 / MSKTJ3630288									
Observaciones: Observations:									
RONY YOVANY PALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUERTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST OFFICE					CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



00453368

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 453368	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELO EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
NUEVOS ALMACENES, S. A. CINCUENTA Y OCHO CON 32/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 20") - ASP		***58.32 7.29042 QUETZALES	
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:			
PUERTO QUETZAL, 27/07/2017			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
JORGE MARIO DE LA CRUZ NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO / SEAL 	
FIRMA / SIGNATURE			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)

